

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.8 Probe P250123.08

Probeneingangsnummer	P250123.08
Bezeichnung	Hochbehälter Markt Allhau
Probenahmestelle	21
WIS Nummer	B2343315
Probenahmeart	Hahnenahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		farblos	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		keine	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		ohne Besonderheiten	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		ohne Besonderheiten	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	10,7	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	3	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	4	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	0	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	0	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	0	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevogelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.9 Probe P250123.09

Probeneingangsnummer	P250123.09
Bezeichnung	<b>Ortsnetz Markt Allhau Zentrum, Gasthaus Loschy, Wasserhahn bei Schank</b>
Probenahmestelle	24
WIS Nummer	B2343321
Probenahmeart	Hahnenentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>11,3</b>	-	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>7,4</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>371</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>3</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>6</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 16266:2008-05

### CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Gesamthärte	°dH	<b>11,5</b>	-	-	EN ISO 14911:1999, Berechnung gem. DIN 38409-6:1986-01
Carbonathärte	°dH	<b>11,5</b>	-	-	DIN 38409-7-2:2005-12, Berechnung: DIN 38409-6:1986-01

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
 Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
 Amt der Burgenländischen Landesregierung  
 Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Mineralsäurehärte	°dH	<b>0,0</b>	-	-	Berechnung nach DIN 38409-6:1986-01
Gesamter org. geb. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	<b>0,3</b>	-	-	EN 1484:2019-04
Eisen	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,2	-	EN ISO 11885:2009-09
Mangan	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,05	-	EN ISO 11885:2009-09
Ammonium	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	≤ 0,5	-	DIN 38406-5-1:1983-10
Calcium	mg/l	<b>56</b>	≤ 400	-	EN ISO 14911:1999-12
Magnesium	mg/l	<b>15</b>	≤ 150	-	EN ISO 14911:1999-12
Natrium	mg/l	<b>7</b>	≤ 200	-	EN ISO 14911:1999-12
Kalium	mg/l	<b>1</b>	≤ 50	-	EN ISO 14911:1999-12
Chlorid	mg/l	<b>4</b>	≤ 200	-	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrat	mg/l	<b>3</b>	-	≤ 50	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrit	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	-	≤ 0,1	EN 26777:1993-04
Hydrogencarbonat	mg/l	<b>259</b>	-	-	DIN 38409-7-1:2005-12
Carbonat	mg/l	<b>0</b>	-	-	DIN 38409-7-1:2005-12
Sulfat	mg/l	<b>12</b>	≤ 250	-	EN ISO 10304-1:2009-07
Sauerstoffgehalt, gelöst <sup>VO</sup>	mg/l	<b>9,0</b>	≥ 3	-	ISO 17289:2014-12

### FREMDVERGABE

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Cyanide leicht freisetzbar FA1	µg/l	<b>&lt; 2,0</b>	-	≤ 50	EN ISO 14403-2:2012-07
Bromat <sup>FA2</sup>	mg/l	<b>&lt; 0,003</b>	-	≤ 0,010	EN ISO 15061:2001-12
Fluorid <sup>FA1</sup>	mg/l	<b>0,11</b>	-	≤ 1,5	EN ISO 10304-1:2009-03
Trübung <sup>FA1</sup>	NTU	<b>&lt; 0,25</b>	-	-	EN ISO 7027:2016-06
SAK 436 nm <sup>FA1</sup>	m <sup>-1</sup>	<b>&lt; 0,5</b>	-	-	EN ISO 7887:2011-12
Uran <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>0,30</b>	-	≤ 15	EN ISO 17294-2:2016-08
Aluminium <sup>FA1</sup>	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,2	-	EN ISO 17294-2:2016-08
Bor <sup>FA1</sup>	mg/l	<b>&lt; 0,020</b>	-	≤ 1,0	EN ISO 17294-2:2016-08
Chrom <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 1</b>	-	≤ 50	EN ISO 17294-2:2016-08
Nickel <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 1,0</b>	-	≤ 20	EN ISO 17294-2:2016-08
Kupfer <sup>FA1</sup>	mg/l	<b>0,0053</b>	-	≤ 2,0	EN ISO 17294-2:2016-08
Blei <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 1,0</b>	-	≤ 10	EN ISO 17294-2:2016-08
Antimon <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 1,0</b>	-	≤ 5,0	EN ISO 17294-2:2016-08
Arsen <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 1,0</b>	-	≤ 10	EN ISO 17294-2:2016-08
Cadmium <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 0,10</b>	-	≤ 5,0	EN ISO 17294-2:2016-08
Selen <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 1,0</b>	-	≤ 10	EN ISO 17294-2:2016-08
Quecksilber <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 0,1</b>	-	≤ 1,0	EN ISO 12846:2012-04
Benzol <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 0,10</b>	-	≤ 1,0	DIN 38407-43:2014-10
Vinylchlorid <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 0,050</b>	-	≤ 0,50	DIN 38407-43:2014-10
1,1-Dichlorethen <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 0,030</b>	≤ 0,3	-	DIN 38407-43:2014-10
1,2-Dichlorethan <sup>FA1</sup>	µg/l	<b>&lt; 0,20</b>	-	≤ 3	DIN 38407-43:2014-10

# Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
 Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
 Amt der Burgenländischen Landesregierung  
 Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Tetrachlormethan <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,03	≤ 3	-	DIN 38407-43:2014-10
Trichlorethen <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,30	-	≤ 10	DIN 38407-43:2014-10
Tetrachlorethen <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,30	-	≤ 10	DIN 38407-43:2014-10
Trichlormethan <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,030	-	-	DIN 38407-43:2014-10
Bromdichlormethan <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,030	-	-	DIN 38407-43:2014-10
Dibromchlormethan <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,030	-	-	DIN 38407-43:2014-10
Trihalomethane insgesamt <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,030	-	≤ 30	DIN 38407-43:2014-10
Tribrommethan <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,10	-	-	DIN 38407-43:2014-10
Tetrachlorethen und Trichlorethen <sup>FA1</sup>	µg/l	< 1,0	-	≤ 10	DIN 38407-43:2014-10
Benzo-(b)-fluoranthen <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,0020	-	-	EN ISO 17993:2003-11
Benzo-(k)-fluoranthen <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,0020	-	-	EN ISO 17993:2003-11
Benzo-(a)-pyren <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,0020	-	≤ 0,010	EN ISO 17993:2003-11
Benzo-(ghi)-perylen <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,0020	-	-	EN ISO 17993:2003-11
Indeno-(1,2,3-cd)-pyren <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,0020	-	-	EN ISO 17993:2003-11
Summe PAK <sup>FA1</sup>	µg/l	< 0,0050	-	≤ 0,10	EN ISO 17993:2003-11
Alachlor <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Aldrin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0070	-	≤ 0,030	DIN 38407-37:2013-11
Atrazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Azoxystrobin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Bentazon <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Bromacil <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Chloridazon <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
cis-Heptachlorepoxid <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,00700	-	≤ 0,030	DIN 38407-37:2013-11
Clopyralid <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Clothianidin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dicamba <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dichlorprop (2,4-DP) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dieldrin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,00700	-	≤ 0,030	DIN 38407-37:2013-11
Dimethachlor <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dimethenamid <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Diuron <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Ethofumesat <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Flufenacet <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Glufosinat <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,030	-	≤ 0,10	DIN ISO 16308:2017-09
Glyphosat <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN ISO 16308:2017-09
Heptachlor <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0070	-	≤ 0,030	DIN 38407-37:2013-11
Hexazinon <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0250	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Imidacloprid <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Iodosulfuron-methyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,030	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Isoproturon <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
MCPA <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09



# Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
 Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
 Amt der Burgenländischen Landesregierung  
 Seevogelände 1, A-7142 Illmitz



Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
MCPB <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Mecoprop (MCP) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Mesosulfuron-methyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Metalaxyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Metamitron <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Metazachlor <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Metolachlor (R/S) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Metribuzin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Metsulfuron-methyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Nicosulfuron <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Pethoxamid <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Propazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Propiconazol <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Simazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Terbutylazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Thiacloprid <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Thiamethoxam <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Thifensulfuron-methyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,020	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Tolyfluanid <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0250	-	≤ 0,10	DIN 38407-37:2013-11
trans-Heptachlorepoxyd <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,00700	-	≤ 0,03	DIN 38407-37:2013-11
Tribenuron-methyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0250	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Triclopyr <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Triflursulfuron-methyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0250	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Tritosulfuron <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0250	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Summe cis/trans-Heptachlorepoxyd <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,020	-	≤ 0,030	Berechnung
Pestizide insgesamt <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,050	-	≤ 0,50	Berechnung
Atrazin-desethyl-desisopropyl <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Desethylatrazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,015	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Desethylterbutylazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Desethylterbutylazin-2-hydroxy <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Desisopropylatrazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dimethachlorcarbonsulfonsäure (CGA 373464) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dimethachlor-desmethoxyethyl-Sulfonsäure (CGA 369873) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dimethachlor-Säure (CGA 50266) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA 354742) <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,010	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09



## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Isoproturon-desmethy <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Propazin-2-hydroxy <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,030	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
Terbuthylazin-2-hydroxy <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
2-Amino-4-Methoxy-6-Methyl-1,3,5-Triazin <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,025	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09
3,5,6-Trichlor-2-Pyridinol <sup>FA2</sup>	µg/l	< 0,0250	-	≤ 0,10	DIN 38407-36:2014-09

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Datum	21.03.2025
U-Zahl	A250123

Wasserverband Stögersbachtal

Brunnenfeld 5  
7411 Markt Allhau

Leitung	Mag. Dr. Thomas Zechmeister
Auskünfte	Mo-Fr: 7:30 - 13:30 Uhr
Telefon	057 600 5412
E-mail	post.bs-illmitz@bgld.gv.at

### INSPEKTIONSBERICHT 25123-I

Dieser 10 seitige Inspektionsbericht bildet eine Einheit und darf nur unverändert weiterverbreitet werden.

#### 1. Angaben zur Inspektion

Anlage	WVB Stögersbachtal
Inspizierte Anlageteile	Enteisung und Entmanganung Straße 1, UV-Anlage Straße 1, Reinwasserbehälter WAB Markt Allhau, Hochbehälter Markt Allhau, Hochbehälter Trulitsch, Hochbehälter Buchschachen, Hochbehälter Loipersdorf, Brunnen 6, Brunnen 7
Inspektionsdatum	18.02.2025

#### 2. Lokalaugenschein

##### 2.1. Allgemeine Angaben

Anlagenart	Trinkwasser
Anlagenteile	Reinwasserbehälter WAB Markt Allhau, Hochbehälter Loipersdorf, Hochbehälter Buchschachen, Hochbehälter Trulitsch, Hochbehälter Wolfau, Hochbehälter Markt Allhau, Pumpstation Kitzladen, Enteisung und Entmanganung Straße 1, Enteisung und Entmanganung Straße 2, Enteisung und Entmanganung Straße 3, UV-Anlage Straße 1, UV-Anlage Straße 2, UV-Anlage Straße 3, Brunnen 1, Brunnen 3, Brunnen 4, Brunnen 6, Brunnen 7
Ansprechpartner	Wolfgang Handler
Abgegebene Wassermenge pro Tag [m <sup>3</sup> /d] im Jahresmittel *	900
Verteilte Wassermenge [m <sup>3</sup> /d] *	780

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Art der Wasserversorgung	öffentlich
Einspeisemöglichkeit *	WVB Thermenland
Anmerkung	Derzeit werden etwa 2000 Haushalte versorgt.

### 2.2. Inspizierte Anlagenteile

Anlagenteil	Reinwasserbehälter WAB Markt Allhau
Vorgeschalteter Anlagenteil *	Aufbereitung+UV
Umgebung und Nutzungsart	Hanglage
Ausführung	Behälter
Situierung	oberirdisch
Fassungsvermögen gesamt [m <sup>3</sup> ] *	110
Kammeranzahl	2
Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt	ja
Zugang	seitlich
Zugangsabsicherung	versperrte Tür
Überlaufleitung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Be- und Entlüftung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren

Anlagenteil	Hochbehälter Loipersdorf
Vorgeschalteter Anlagenteil *	Aufbereitungsanlage
Zeitpunkt der Errichtung *	um 1970
Renovierung *	2007
Umgebung und Nutzungsart	Waldrand
Ausführung	Gegenbehälter
Situierung	Anschüttung
Baustoff	Ortbeton
Fassungsvermögen gesamt [m <sup>3</sup> ] *	400
Kammeranzahl	1
Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt	ja
Zugang	seitlich
Zugangsabsicherung	versperrte Tür
Überlaufleitung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Be- und Entlüftung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
 Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
 Amt der Burgenländischen Landesregierung  
 Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Anlagenteil	Hochbehälter Buchschachen
Vorgeschalteter Anlagenteil *	Aufbereitungsanlage
Zeitpunkt der Errichtung *	um 1970
Umgebung und Nutzungsart	Hanglage
Ausführung	Gegenbehälter
Situierung	Anschüttung
Baustoff	Ortbeton
Fassungsvermögen gesamt [m <sup>3</sup> ] *	400
Kammeranzahl	2
Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt	ja
Zugang	seitlich
Zugangsabsicherung	verspernte Tür
Überlaufleitung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Be- und Entlüftung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Anmerkung	Im HB befindet sich die Drucksteigerung für ON Buchschachen Berghäuser

Anlagenteil	Hochbehälter Trulitsch
Vorgeschalteter Anlagenteil *	HB Markt Allhau
Nachgeschalteter Anlagenteil *	HB Wolfau
Umgebung und Nutzungsart	Wiese
Schutzgebiet vorhanden	ja
Ausführung	Gegenbehälter
Situierung	Anschüttung
Baustoff	Ortbeton
Fassungsvermögen gesamt [m <sup>3</sup> ] *	400
Kammeranzahl	3
Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt	ja
Zugang	seitlich
Zugangsabsicherung	verspernte Tür
Überlaufleitung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Be- und Entlüftung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Anmerkung	Im HB befindet sich eine Drucksteigerung für ON Markt Allhau Oberbergen

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Anlagenteil	Hochbehälter Markt Allhau
Vorgeschalteter Anlagenteil *	Aufbereitungsanlage
Nachgeschalteter Anlagenteil *	Hochbehälter Trulitsch
Zeitpunkt der Errichtung *	2023
Umgebung und Nutzungsart	Wiese, Hanglage, landwirtschaftlich genutzt
Ausführung	Gegenbehälter
Situierung	Anschüttung
Baustoff	Ortbeton
Fassungsvermögen gesamt [m <sup>3</sup> ] *	600
Kammeranzahl	2
Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt	ja
Zugang	seitlich
Zugangsabsicherung	versperrte Tür
Überlaufleitung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Be- und Entlüftung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren
Anmerkung	in Betrieb seit November 2023

Anlagenteil	Enteisung und Entmanganung Straße 1
Vorgeschalteter Anlagenteil *	Brunnen
Wasseraufbereitung Art *	Enteisung, Entmanganung
Erstinbetriebnahme *	1994
Betrieb *	kontinuierlich

Anlagenteil	UV-Anlage Straße 1
Vorgeschalteter Anlagenteil *	Enteisung und Entmanganung
Nachgeschalteter Anlagenteil *	Reinwasserbehälter
Erstinbetriebnahme *	11/2022
Betrieb *	kontinuierlich
Hersteller	Aquafides
Typ	3 AF300 T
Typenprüfung	ja
Typenprüfung gemäß	ÖVGW
Registriernummer	0
Strahlungsmesstechnische Überwachungseinheit	ja
maximal zulässiger Durchfluss [m <sup>3</sup> /h]	86,9
Mindest-Referenzstrahlungstärke [W/m <sup>2</sup> ]	81,2
Online-Messgerät für die UV-Durchlässigkeit vorhanden	nein
Mindest-UV-Durchlässigkeit	76,6
Anmerkung	Seriennummer A27554.1122

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Anlagenteil	Brunnen 6
Nachgeschalteter Anlagenteil *	Aufbereitung
Zeitpunkt der Errichtung *	2003
Umgebung und Nutzungsart	Wiese, Waldrand
Schutzgebiet vorhanden	ja
Schutzgebiet Einzäunung und Kennzeichnung	nicht eingezäunt und nicht gekennzeichnet
Bauart	Bohrbrunnen
Vorschacht vorhanden	ja
Brunnendurchmesser [m]	ca. 3
Material der Brunnenwand	In Schalung betoniert
Brunnenschacht endet über Niveau [cm]	50
Brunnentiefe gesamt [m] *	168
Verwendung des Brunnens *	durchgehend
Brunneneinhausung vorhanden	nein
Brunnenabdeckung	Beton einteilig
Art der Pumpe	Unterwasserpumpe
Zugangsabsicherung	versperrter Metalldeckel
Einstieg über der Wasserfläche	nein
Tagwasserdicht	ja ausreichende Überhöhung gegenüber Bodenniveau
Be- und Entlüftung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren

Anlagenteil	Brunnen 7
Nachgeschalteter Anlagenteil *	Wasserwerk
Zeitpunkt der Errichtung *	2004
Umgebung und Nutzungsart	landwirtschaftlich genutzt
Schutzgebiet vorhanden	nein
Schutzgebiet Einzäunung und Kennzeichnung	keine
Bauart	Bohrbrunnen
Vorschacht vorhanden	ja
Material der Brunnenwand	Betonringe mit Fugen verputzt
Podest vorhanden	nein
Brunnenschacht endet über Niveau [cm]	40
Brunnentiefe gesamt [m] *	204
Brunnentiefe bis zum Wasserspiegel [m] *	200
Verwendung des Brunnens *	durchgehend
Brunneneinhausung vorhanden	nein
Brunnenabdeckung	Beton einteilig
Art der Pumpe	Unterwasserpumpe

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevogelände 1, A-7142 Illmitz



Zugangsabsicherung	versperrter Metalldeckel
Einstieg über der Wasseroberfläche	nein
Tagwasserdicht	ja ausreichende Überhöhung gegenüber Bodenniveau
Be- und Entlüftung	vorhanden und gesichert gegenüber Eindringen von Kleintieren

### 3. Beurteilung

#### 3.1 Beurteilung der Anlagenteile

Lokalausweis	Enteisung und Entmanganung Straße 1 am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Hygienische Bewertung der Anlage	ohne Mangel
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen

Lokalausweis	UV-Anlage Straße 1 am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Betriebsstunden der UV-Strahler (Ablesung am Gerät)	2055
Anzahl an Schaltungen der UV-Strahler, aktuell (Ablesung am Gerät)	413
Letzter UV-Strahlertausch *	22.08.2024
Momentane Bestrahlungsstärke [W/m <sup>2</sup> ] (Ablesung am Gerät)	237
Momentane UV-Durchlässigkeit [%] (Ablesung am Gerät)	n.e.
Momentandurchfluss [m <sup>3</sup> /h] (Ablesung am Gerät)	24,5
Betriebstagebuch	geführt
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Wartungen/Umbauten *	letzte Wartung am 20.01.2025 durchgeführt

Lokalausweis	Reinwasserbehälter WAB Markt Allhau am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Hygienische Bewertung der Anlage	ohne Mangel
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Transport und Speicherung	führt zu keiner Beeinträchtigung

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Wartungen/Umbauten *	nein
----------------------	------

Lokalausweis	Hochbehälter Markt Allhau am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Hygienische Bewertung der Anlage	ohne Mangel
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Transport und Speicherung	führt zu keiner Beeinträchtigung
Wartungen/Umbauten *	nein

Lokalausweis	Hochbehälter Trulitsch am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Mangel	Korrosionen an einigen Leitern und Rohrleitungen, Kondenswasserbildung, leichte Kalkausfällungen, Putz leicht schadhaft
Hygienische Bewertung der Anlage	unwesentlicher Mangel
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Transport und Speicherung	führt zu keiner Beeinträchtigung
Wartungen/Umbauten *	nein

Lokalausweis	Hochbehälter Buchsachen am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Hygienische Bewertung der Anlage	ohne Mangel
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Transport und Speicherung	führt zu keiner Beeinträchtigung
Wartungen/Umbauten *	nein

Lokalausweis	Hochbehälter Loipersdorf am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Mangel	Korrosionen an Leiter und Rohrleitungen, Kondenswasserbildung
Hygienische Bewertung der Anlage	unwesentlicher Mangel
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Transport und Speicherung	führt zu keiner Beeinträchtigung
Wartungen/Umbauten *	nein

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevogelände 1, A-7142 Illmitz



Lokalaugenschein	Brunnen 6 am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Mangel	Gummidichtung schließt nicht dicht ab
Umlaufende Gummidichtung vorhanden	nein
Hygienische Bewertung der Anlage	unwesentlicher Mangel
Einzugsgebiet	ist ausreichend geschützt
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Wartungen/Umbauten *	nein

Lokalaugenschein	Brunnen 7 am 18.02.2025
Inspektor	Gerwin Meixner
Umlaufende Gummidichtung vorhanden	ja
Hygienische Bewertung der Anlage	ohne Mangel
Einzugsgebiet	ist ausreichend geschützt
Durch den baulichen technischen Zustand der Anlage	ist mit keinen Verunreinigungen zu rechnen
Wartungen/Umbauten *	nein

#### 4. Bewertung zu Prüfbericht 25123-P und Inspektionsbericht 25123-I

##### 4.1 Zusammenfassende Beurteilung

Die inspizierten Anlagenteile befinden sich in einem ordnungsgemäßen Zustand.

Das aufbereitete Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den Anforderungen der Trinkwasserverordnung sowie des Kapitels B1 des Österreichischen Lebensmittelbuches und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

##### Gutachter

Dipl.-Ing. Gerwin Meixner

für Inspektion und Bericht

Ergeht an: Wasserverband Stögersbachtal  
Brunnenfeld 5  
7411 Markt Allhau

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Die mit einem \* gekennzeichneten Angaben wurden den Auskünften der anwesenden Vertreter der Anlage oder den in der inspizierten Anlage aufliegenden Aufzeichnungen entnommen.

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevogelände 1, A-7142 Illmitz



### Anhang

Die von der Biologischen Station Neusiedler See durchgeführten Inspektionen werden nach den folgend genannten Normen durchgeführt. Auf Abweichungen hiervon wird im Bericht gesondert hingewiesen.

Inspektion von Trinkwasserversorgungsanlagen  
ÖNORM M 5874

Inspektion von Schwimmbädern, Warmsprudelwannen und Kleinbadeteichen  
Bäderhygieneverordnung BGBl. II Nr. 321/2012 idgF